

DISCURS D'OBERTURA

per

J. ALSINA I BOFILL

President de l'Institut d'Estudis Catalans

Si donem al mot «energia» el significat de capacitat d'obrar, és evident que la Secció de Física de la Societat de Ciències Físiques, Químiques i Matemàtiques, filial de l'Institut d'Estudis Catalans, ha demostrat tenir-ne bones reserves i, a més, esperit de realització en organitzar aquest Primer Col·loqui Internacional d'Energia Solar, l'èxit del qual podem donar com a segur des d'ara.

Hom s'ha encarat amb un tema cada dia més apassionant: el de l'obtenció d'energia, i l'ha dirigit cap a l'única font inexhaurible: el sol.

Tema apassionant i preocupant. Tothom sap que energia i desenvolupament formen una equació indestruïble. I tothom veu que el 90 per cent de l'energia que avui el món consumeix prové dels combustibles fòssils; per tant, irrecuperables.

D'aquestes dues obvietats, com del xoc de dues pedres fogueres, ha sorgit la idea ben clara que no podem deixar d'aprofitar la copiosa energia solar, la que ha forjat i vivificat el món i la humanitat i que ha de vivificar l'un i l'altra com una premissa insalvable mentre el món i la humanitat existeixin.

Tothom s'ha adonat que hem de tornar els ulls al sol. En les seves primeres etapes, l'home prou va saber valorar-ne el poder decisiu. Per això és ben vàlid de dir que el camí de l'home ha estat el camí del sol.

Però, avui això no és tan simple. Caldren grans esforços dels estudiosos i dels hàbils, dels investigadors i dels tècnics, per arribar a satisfer la necessitat cada dia més gran d'energia amb l'aprofitament d'aquesta vella i nova deu.

Els nostres físics han plantejat amb aquest Col·loqui un programa ambiciós. Han cercat i obtingut col·laboracions de primer ordre. Els en felicito efusivament perquè demostrin saber el que ens cal i demostrin que saben planejar les vies de comunicació i de discussió dels nous coneixements capaces de donar-los eficàcia.

Amb això són ben fidels a les idees de Prat de la Riba. Catalunya —deia Prat— no té ni pot tenir altra primera matèria sinó la tècnica. Això no ens condemna, però ens obliga. Vegeu Suïssa, que no en té cap tampoc i que és un dels països més rics del món. Seguint aquesta idea, Prat de la Riba creà l'Institut d'Estudis Catalans, que havia i ha hagut de promoure la investigació, i la Universitat Industrial, que havia de perfilar i difondre la tècnica.

Jo espero que aquest Col·loqui que ara inaugurarem tindrà la perfecta realització que el programa promet i que vindrà a ésser un nou pas en el camí que ha de dur la humanitat a resoldre el seu problema energètic. I també estic segur que els qui l'han pensat i organitzat, i els qui han d'intervenir-hi en nom de la nostra filial, la Societat de Ciències Físiques, Químiques i Matemàtiques, comparteixen el sentiment d'ésser la veu de la inquietud de Catalunya per tots els problemes que afecten el món d'avui i que afectaran el món de demà. Som un país petit, però ben afermat dins una vella cultura, configurat per les idees que són la base de la civilització i ben conscient que cap poble no pot defugir el deure i la glòria de contribuir a les nobles empreses que han d'assegurar la supervivència de la humanitat i la progressiva millora de les seves condicions de vida.

Senyors: com a president de l'Institut d'Estudis Catalans tinc l'honor de declarar obert el Primer Col·loqui Internacional de l'Energia Solar.

OPPENING SPEACH

If we equal the meaning of the word «energy» with its capacity of work, it is evident that the Physics department of the Society of the Physical, Chemical and Mathematical Sciences, an affiliate of the Institute of Catalan Studies, has demonstrated to possess good reserves, and moreover, the necessary enterprising spirit at organizing this first International Symposium on Solar Energy, whose success we may already take for granted.

The Symposium has confronted a subject of ever increasing appeal: that of the obtainment of energy, and has directed it towards the only inexhaustible source: the sun.

How attractif subject. Everybody knows that energy and development form an inseparable equation; also, everybody sees that 90 % of the energy, currently being consumed, originates from fossil fuels, and is therefore irrecoverable.

From these two obvious premises there has emerged the clear realization that we ought not to stop from harnessing the copious solar energy, which has formed and sustained the world and mankind, and which will have to remain doing so for as long as both of them exist.

We have all perceived that we ought to turn our eyes to the sun. In this primary stage, man knew well how to value his power of decision. Therefore, it is truthful to say that the path of man has followed that of the sun. Nevertheless, that is not so simple in reality. Great efforts from the studied and the capable, the investigators and the technicians, will be necessary to satisfy the daily increasing energy necessity, with the harnessing of this source. Our physicians have set themselves an ambitious programme in this Symposium. They have searched and obtained first class contributions. I congratulate them effusively because they have proved to know what we really need, and layed out the communication and discusion methods capable of giving these efficacy.

In this way, they are being loyal to the ideas of Prat de la Riba. Catalunya, as Prat had often said, does not and can not have any other raw material besides its technology. This is not a sentence, but it presses upon us. Have a look at Switzerland's particular case, whilst being a country with no raw material either, it is one of the richest in the world. Following this idea, Prat de la Riba created the Institute of Catalan Studies, which was intended to promote, as it has actually done, the investigation activities, and the Industrial University, whose mission was that of profiling and diffusing technology.

I hope that this Symposium, which we presently inaugurate, will have the perfect realization that the programme offers, and that it will be a new step advanced in the path which has to take mankind to the solution of the energy problem; I am sure that those who have thought about it through organizing it, and those who have to intervene in the name of our affiliate, the Society of the Physical, Chemical and Mathematical Sciences, share the feeling of being the inquiring voice of Catalunya in all the pro-

blems which affect the world today and might affect it in future. Our country is small but well enrooted in an old culture formed by the ideas on which civilization finds its base; and what is more, conscious of the belief that no single town can avoid the duty and glory of contributing to the noble enterprises that have to secure mankind's survival, and the progressive improvement of its living conditions. Gentlemen: as president of the Institute of Catalan Studies, I have the honour of declaring open the First International Symposium on Solar Energy.